

ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಸ್ವಾಮಿ ವಿವೇಕಾನಂದರ ಕೃತಿಶ್ರೇಣಿ

ಡಾ. ಎಚ್.ಎನ್. ಮುರಳೀಧರ

ಸ್ವಾಮಿ ವಿವೇಕಾನಂದರ ಪ್ರವಚನ, ಲೇಖನ, ಪತ್ರಗಳು, ಸಂಭಾಷಣೆ, ಕವಿತೆಗಳು, ಟಿಪ್ಪಣಿ — ಎಲ್ಲವನ್ನೂ ಒಟ್ಟುಗೂಡಿಸಿ 'ಕೃತಿ ಶ್ರೇಣಿ'ಯ ಸಂಪುಟಗಳನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಲಾಗಿದೆ. ಮೈಸೂರು ಶ್ರೀರಾಮಕೃಷ್ಣ ಆಶ್ರಮದ ಹೆಮ್ಮೆಯ ಪ್ರಕಟಣೆ ಇದಾಗಿದೆ. ಈ ಕೃತಿಯನ್ನು ಕುರಿತು ವಿವೇಚಿಸಿರುವ ಲೇಖಕರು ನಿವೃತ್ತ ಕನ್ನಡ ಪ್ರಾಧ್ಯಾಪಕರು. ಉತ್ತಮ ವಾಗ್ಮಿಗಳು ಹಾಗೂ ಲೇಖಕರಾಗಿರುವ ಅವರು ದಿವ್ಯತ್ರಯರ ಕೃತಿಗಳನ್ನು ಕುರಿತು ಆಳವಾಗಿ ಅಧ್ಯಯನ ಮಾಡಿದ್ದಾರೆ ಹಾಗೂ ಹಲವು ಕನ್ನಡ ಕೃತಿಗಳನ್ನು ರಚಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಅವರು ಬೆಂಗಳೂರು ರಾಮಕೃಷ್ಣ ಮಠದ ಭಕ್ತರು.



ಇಂಗ್ಲೀಷಿನಲ್ಲಿ 'ಮಾಯಾವತಿ ಸ್ಮಾರಕ ಆವೃತ್ತಿ' (Mayavati Memorial Edition) ಎಂಬ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ ಮೊದಲು ಯೋಜಿಸಲಾಗಿದ್ದ 'ಸ್ವಾಮಿ ವಿವೇಕಾನಂದರ ಸಮಗ್ರ ಸಾಹಿತ್ಯ' (The Complete Works of Swami Vivekananda) ಇದರ ನಾಲ್ಕು ಸಂಪುಟಗಳಲ್ಲಿ ಮೊದಲ ಸಂಪುಟ ಪ್ರಕಟವಾದದ್ದು ಸ್ವಾಮಿ ವಿವೇಕಾನಂದರ ಮಹಾಸಮಾಧಿಯಾದ ಸುಮಾರು ಐದು ವರ್ಷಗಳ ಬಳಿಕ, ೧೯೦೭ರಲ್ಲಿ. ಅಲ್ಲಿಯವರೆಗೆ ಸಂಗ್ರಹವಾಗಿದ್ದ ಸ್ವಾಮಿಜಿಯವರ ಸಾಹಿತ್ಯವನ್ನು ಈ ನಾಲ್ಕು ಸಂಪುಟಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟಿಸುವ ಯೋಜನೆ ಇದಾಗಿತ್ತು. ಇದಾದ ಬಳಿಕ, ಇನ್ನುಳಿದ ಸಂಗ್ರಹಿತ ಸಾಹಿತ್ಯವೇನಾದರೂ ಇದ್ದರೆ ಅದನ್ನು ಐದನೆಯ ಸಂಪುಟವಾಗಿ ತರುವ ಉದ್ದೇಶವೂ ಇತ್ತು. ಈ ಸಂಪುಟಗಳ ಭಾಗವಾಗಿಯೇ ಸ್ವಾಮಿಜಿಯವರ ಸಮಗ್ರ ಜೀವನಚರಿತ್ರೆಯನ್ನು ಸೇರಿಸುವ ಆಲೋಚನೆಯನ್ನು ಸಂಪಾದಕರು ಹೊಂದಿದ್ದರು. ಸ್ವಾಮಿಜಿಯವರ ನೇರ ಶಿಷ್ಯರೇ ಇದ್ದ ಈ ಸಂಪಾದಕ ವರ್ಗದಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚಿನ ಜವಾಬ್ದಾರಿಯನ್ನು ನಿರ್ವಹಿಸಿದವರು ಸ್ವಾಮಿ ಸ್ವರೂಪಾನಂದರು ಎಂದು ದಾಖಲಿಸಲಾಗಿದೆ. ಕಾಲಕ್ರಮೇಣ ಸ್ವಾಮಿಜಿಯವರ ಸಾಹಿತ್ಯರಾಶಿ ಹೆಚ್ಚು ಹೆಚ್ಚು ಲಭ್ಯವಾಗತೊಡ

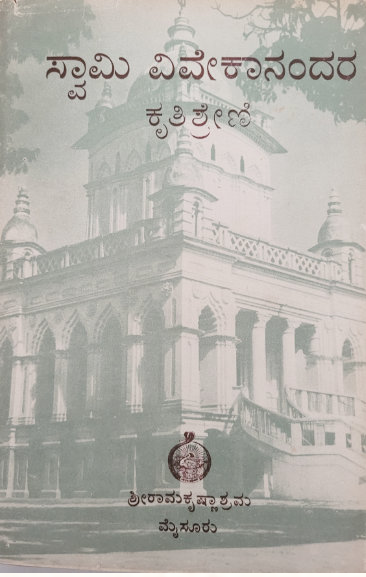
ಗಿದುದರಿಂದ ಈ ಸಂಪುಟಗಳ ಸಂಖ್ಯೆಯೂ ಹೆಚ್ಚುತ್ತ ಹೋಯಿತು. ೧೯೫೪ರಲ್ಲಿ ಇದರ ಒಂಬತ್ತನೆಯ ಆವೃತ್ತಿಯ ವೇಳೆಗೆ ಈ ಸಂಪುಟಗಳ ಸಂಖ್ಯೆ ಎಂಟಕ್ಕೆ ಏರಿದ್ದರ ಸೂಚನೆಯಿದೆ. ಈ ಎಂಟು ಸಂಪುಟಗಳು ಅನಂತರದಲ್ಲಿ ಪರಿಷ್ಕಾರಗೊಳ್ಳುತ್ತ ಹಲವಾರು ಮುದ್ರಣಗಳನ್ನು ಕಾಣುತ್ತ ಬಂದವು. ಆ ಬಳಿಕವೂ ಹಲವು ಸಂಶೋಧನೆಗಳ ಫಲವಾಗಿ ಅವರೆಗೆ ಲಭ್ಯವಾಗದಿದ್ದ ಸ್ವಾಮೀಜಿಯವರ ಸಾಹಿತ್ಯ ಗಣನೀಯ ಪ್ರಮಾಣದಲ್ಲಿ ದೊರೆತದ್ದರಿಂದ ೧೯೭೨ರಲ್ಲಿ ಒಂಬತ್ತನೆಯ ಸಂಪುಟವನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಬೇಕಾದ ಅಗತ್ಯವೂ ಬಂದೊದಗಿತು. ಹೀಗಾಗಿ ಸ್ವಾಮೀಜಿಯವರ ಸಮಗ್ರ ಸಾಹಿತ್ಯರಾಶಿ ಪ್ರಸ್ತುತ ಒಂಬತ್ತು ಸಂಪುಟಗಳಲ್ಲಿ ಲಭ್ಯವಿದೆ.

ಇಂಗ್ಲೀಷಿನ ಸಮಗ್ರ ಸಾಹಿತ್ಯಕ್ಕೆ ಸಂವಾದಿಯಾಗಿ 'ಸ್ವಾಮಿ ವಿವೇಕಾನಂದರ ಕೃತಿಶ್ರೇಣಿ'^೧ ಎಂಬ ಶಿರೋನಾಮೆಯಲ್ಲಿ

೧. ಇಂಗ್ಲೀಷಿನ 'Complete Works' ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಸಮಾನವಾಗಿ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ 'ಕೃತಿಶ್ರೇಣಿ' ಎಂಬ ಹೆಸರನ್ನು ಕೊಟ್ಟವರು ಶ್ರೀ ಕುವೆಂಪು ಎಂದು ಡಾ. ಪ್ರಭುಶಂಕರ ಅವರಿಂದ ಕೇಳಿದ್ದೇನೆ. -ಲೇ.

ಸ್ವಾಮಿ ವಿವೇಕಾನಂದರ

ಕೃತಿಶ್ರೇಣಿ



ಶ್ರೀರಾಮಕೃಷ್ಣಾಶ್ರಮ
ಮೈಸೂರು

‘ಕೃತಿಶ್ರೇಣಿ’ಯ ಮೊದಲ ಮುದ್ರಣ

ಅಜ್ಞಾಗಿದ್ದವು. ಆದರೆ ಈ ಸಂಪುಟಗಳು ಇಂಗ್ಲೀಷಿನ ಎಂಟು ‘Complete Works’ ಸಂಪುಟಗಳೊಂದಿಗೆ ಸಂಪಾದಿತವನ್ನೇನೂ ಹೊಂದಿರಲಿಲ್ಲ. ಅಲ್ಲಿಯವರೆಗೆ ವಿವೇಕಾನಂದ ಸಾಹಿತ್ಯ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಅಷ್ಟೇನೂ ಕಡಮೆ ಅನ್ನಿಸದ ಮಟ್ಟಿಗೆ ಕಾಲಕಾಲಕ್ಕೆ ಅನುವಾದಗೊಳ್ಳುತ್ತ ಬಂದಿದ್ದನ್ನು ಕಾಣುತ್ತೇವೆ. ಸ್ವಾಮೀಜಿಯವರ ಹೆಚ್ಚಿನ ಪ್ರಮುಖ ಕೃತಿಗಳು ಕಾಲಕಾಲಕ್ಕೆ ಅನುವಾದಗೊಂಡಿದ್ದವು. ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚಿನ ಭಾಗಗಳನ್ನು ಅನುವಾದಿಸಿದವರು ಸ್ವಾಮಿ ಸೋಮನಾಥಾನಂದರು. ಅವರೊಂದಿಗೆ ಇನ್ನೂ ಹಲವರು ಈ ಅನುವಾದ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಕೈಗೊಂಡಿದ್ದರೆಂದು ಹೇಳಲಾಗಿದೆ. ಕುಂಪು ಅವರು ಈ ಮೊದಲೇ ಅನುವಾದಿಸಿದ್ದ ‘ವೇದಾಂತ’ ಮೊದಲಾದ ಉಪನ್ಯಾಸಗಳನ್ನು ಅನಂತರ ಕೃತಿಶ್ರೇಣಿಯಲ್ಲಿ ಅಳವಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಲಾಗಿದೆ.^೨

ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ವಿವೇಕಾನಂದ ಸಾಹಿತ್ಯದ ಪ್ರಕಾಶನ ಪ್ರಧಾನವಾಗಿ ಮೈಸೂರು ಕೇಂದ್ರದಿಂದಲೇ ಆದರೂ ದಾಖಲೆಯ ಉದ್ದೇಶದಿಂದ ಇಲ್ಲಿ ಕೆಲವೊಂದು ವಿವರಗಳನ್ನು ನಮೂದಿಸಬೇಕಾಗಿದೆ. ೧೯೧೫ರಷ್ಟು ಹಿಂದೆಯೇ ಬೆಂಗಳೂರು ಕೇಂದ್ರದಿಂದ ‘ಬೆಂಗಳೂರು ಶ್ರೀರಾಮಕೃಷ್ಣಾಶ್ರಮ ಗ್ರಂಥಮಾಲಾ’ ಎಂಬ ಪ್ರಕಟಣೆ ಮಾಲೆ ಪ್ರಾರಂಭಗೊಂಡಿದ್ದಿತು. ಇದರ ಮೊದಲ ಪ್ರಕಟಣೆಯಾಗಿ ಸ್ವಾಮಿ ವಿವೇಕಾನಂದರ ‘My Master’ ಎಂಬ ಉಪನ್ಯಾಸ ‘ನನ್ನ ಆಚಾರ್ಯ’ ಎಂಬ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ ಶ್ರೀರಾಮ ಎಂಬವರಿಂದ ಅನುವಾದಗೊಂಡು ಪ್ರಕಟವಾಗಿತ್ತು. ಇದೇ ಸುಮಾರಿಗೆ (೧೯೧೩) ವೈ. ಸುಬ್ಬರಾವ್ ಅವರು (ಮುಂದೆ ಸಚ್ಚಿದಾನಂದೇಂದ್ರ ಸರಸ್ವತೀ ಸ್ವಾಮಿಗಳು) ತಮ್ಮ ಅಧ್ಯಾತ್ಮಪ್ರಕಾಶ ಕಾರ್ಯಾಲಯದ ಅಧ್ಯಾತ್ಮಗ್ರಂಥಾವಳಿಯಲ್ಲಿ ‘ಶ್ರೀವಿವೇಕಾನಂದ ಸ್ವಾಮಿ

ಸ್ವಾಮೀಜಿಯವರ ಸಾಹಿತ್ಯರಾಶಿ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಮೊದಲಿಗೆ ಹತ್ತು ಸಂಪುಟಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾದದ್ದು ೧೯೬೨ರಲ್ಲಿ, ಮೈಸೂರಿನ ಶ್ರೀ ರಾಮಕೃಷ್ಣಾಶ್ರಮದಿಂದ. ಆಗ ಈ ಸಂಪುಟಗಳು ಅಷ್ಟದಳ ಕಿರೀಟ (ಕ್ರೈಸ್ ೧/೪) ಆಕಾರದಲ್ಲಿ ಕ್ಯಾಲಿಕೋ ರಟ್ಟು ಸಹಿತ ಮತ್ತು ರಹಿತ ಎರಡೂ ರೀತಿಗಳಲ್ಲಿ ಮಂಗಳೂರಿನ

ಶಾರದಾ ಭಾಷಾಯಾನೆಯಿಂದ

ಗಳ ಭಕ್ತಿಯೋಗವನ್ನು ಹೊರತಂದಿದ್ದರು. ಅವರೇ ಮುಂದೆ ಸ್ವಾಮಿ ವಿವೇಕಾನಂದರ ‘ವೇದಾಂತೋಪನ್ಯಾಸಗಳು’ (೧೯೩೫), ‘ವಿಶ್ವಧರ್ಮ ಸಮ್ಮೇಳನದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀವಿವೇಕಾನಂದರ ಸ್ವಾಮಿಗಳ ವರ ಉಪನ್ಯಾಸಗಳು’, ‘ರಾಜಯೋಗ’ (ಇಸವಿ?) ಎಂಬ ಅನುವಾದಗಳನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಿದ್ದರು. ‘ಬೆಂಗಳೂರು ಶ್ರೀರಾಮಕೃಷ್ಣಾಶ್ರಮ ಗ್ರಂಥಮಾಲಾ’ ಇದರ ನಾಲ್ಕನೆಯ ಪುಸ್ತಕವಾಗಿ ಎ.ಆರ್. ಕೃಷ್ಣಾಸ್ತಿಗಳು ಅನುವಾದಿಸಿದ ‘ಸ್ವಾಮಿ ಶಿಷ್ಯ ಸಂವಾದ’ (ಪ್ರಥಮ ಭಾಗ) ೧೯೩೩ರಲ್ಲಿ, ಏಳನೆಯ ಪುಸ್ತಕವಾಗಿ ನಂಗಪುರಂ ವೆಂಕಟೇಶಯ್ಯಂಗಾರ್ ಅವರು ಅನುವಾದಿಸಿದ ‘ಸ್ವಾಮಿ ವಿವೇಕಾನಂದರವರ ಪತ್ರಗಳ ಕನ್ನಡ ಅನುವಾದ’ (ಪ್ರಥಮ ಭಾಗ) ೧೯೨೯ರಲ್ಲಿಯೂ ಪ್ರಕಟವಾಗಿದ್ದಿತು. ಈ ಮಾಲೆಯ ಉಳಿದ ಪ್ರಕಟಣೆಗಳ ವಿವರಗಳು ಲಭ್ಯವಾಗಿಲ್ಲ. ಗೊರೂರು ರಾಮ ಸ್ವಾಮಿ ಐಯ್ಯಂಗಾರ್ ಅವರು ಕನ್ನಡಿಸಿದ ಸ್ವಾಮಿ ವಿವೇಕಾನಂದರ ‘ಭಕ್ತಿಯೋಗ’ ೧೯೪೦ರಲ್ಲಿ ಧಾರವಾಡದ ಮನೋಹರ ಗ್ರಂಥ ಭಂಡಾರದಿಂದಲೂ, ದೇವುಡು ಅವರು ಕನ್ನಡಿಸಿದ ‘ದಿವ್ಯವಾಣಿ’ (ಮೂಲ : ‘Inspired Talks’) ೧೯೪೧ರಲ್ಲಿ ಬೆಂಗಳೂರು ಆಶ್ರಮದಿಂದಲೂ ಪ್ರಕಟವಾಗಿದ್ದವು. ಕೃತಿಶ್ರೇಣಿಯ ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಸ್ವಾಮಿ ವಿವೇಕಾನಂದರ ಸಾಹಿತ್ಯರಾಶಿ ಯಾವ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಮೂಡಿಬಂದಿತು ಎಂಬುದನ್ನು ವ್ಯವಸ್ಥಿತವಾಗಿ ದಾಖಲಿಸುವ ಕಾರ್ಯವಿನ್ನೂ ಆಗಬೇಕಾಗಿದೆ.

೧೯೬೨ರಲ್ಲಿ ಪ್ರಥಮ ಮುದ್ರಣವನ್ನು ಕಂಡ ಕೃತಿಶ್ರೇಣಿಯ ಹತ್ತು ಸಂಪುಟಗಳು ಹಲವು ಮುದ್ರಣಗಳನ್ನು ಕಂಡವು. ಮುಂದೆ ೧೯೯೭ರ ಸುಮಾರಿಗೆ ಕೃತಿಶ್ರೇಣಿ ಸಾಕಷ್ಟು ಪರಿಷ್ಕರಣವನ್ನು ಕಂಡು ಡೆಸ್ಮಿ ೧/೮ ಆಕಾರದ ಎಂಟು ಸಂಪುಟಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾಯಿತು. ಇವುಗಳ ಪರಿಷ್ಕರಣ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ನೆರವೇರಿಸಿದವರು ಸ್ವಾಮಿ ನಿತ್ಯಸ್ಥಾನಂದರು ಮತ್ತು ಡಾ. ಪ್ರಭುಶಂಕರ ಅವರು. ಈ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿಯೂ ಕನ್ನಡದ ಸಂಪುಟಗಳು ವಿಷಯ ಸಾಮಗ್ರಿಯ ಹಂಚಿಕೆಯ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಸಂಪುಟಗಳಿಗಿಂತ ಭಿನ್ನವಾಗಿಯೇ ಇವೆ. ಈ ಆವೃತ್ತಿ ಈವರೆಗೆ ಹಲವು ಮುದ್ರಣಗಳನ್ನು ಕಾಣುತ್ತ ಬಂದಿದೆ. ೧೯೯೭ರಲ್ಲಿ ಇಂಗ್ಲೀಷಿನ ಮೊದಲಿನ ಎಂಟು ಸಂಪುಟಗಳೊಂದಿಗೆ ಒಂಬತ್ತನೆಯ ಸಂಪುಟವೊಂದು ಸೇರಿಕೊಂಡಿತು. ಈ ಸಂಪುಟವೂ ಆ ಬಳಿಕ ಕನ್ನಡಕ್ಕೆ ಅನುವಾದಗೊಂಡು ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿಯೂ ಒಟ್ಟು ಒಂಬತ್ತು ಸಂಪುಟಗಳಾದವು. ಈ ಕನ್ನಡದ ಕೃತಿಶ್ರೇಣಿಯ ಎಂಟನೆಯ ಸಂಪುಟದ ವಿಶೇಷತೆಯ ಬಗೆಗೆ ಒಂದು ಮಾತನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಹೇಳಬೇಕು. ಈ ಸಂಪುಟ ೨೦೦೮ರಲ್ಲಿ ಪರಿಷ್ಕೃತ ಐದನೆಯ ಮುದ್ರಣವನ್ನು ಕಂಡಾಗ ಇದರಲ್ಲಿರುವ ಸ್ವಾಮೀಜಿಯವರ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಹಾಗೂ ಬಂಗಾಳೀ ಕವಿತೆಗಳ ಮತ್ತು ಸಂಸ್ಕೃತ ಸ್ತೋತ್ರಗಳ ಅನುವಾದಗಳನ್ನು ಕವಿತೆಗಳ ರೂಪದಲ್ಲೇ ನೀಡಲಾಗಿದೆ. ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಕುಂಪು ಹಾಗೂ ಜಿ.ಎಸ್. ಶಿವರುದ್ರಪ್ಪನವರ ಅನುವಾದಗಳಿದ್ದು, ಇನ್ನು

ಕೆಲವು ಪ್ರಕೃತ ಲೇಖಕನದಾಗಿವೆ. ಬಹುಶಃ ಇನ್ನಾವ ಭಾರತೀಯ ಭಾಷೆಯ ಅನುವಾದ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಈ ಲಕ್ಷಣವಿದೆಯೋ ತಿಳಿಯದು.

ಇನ್ನು ಕೃತಿಶ್ರೇಣಿಯ ಸಂಪುಟಗಳಲ್ಲಿ ಅಡಕವಾಗಿರುವ ಸ್ವಾಮಿ ವಿವೇಕಾನಂದರ ಸಾಹಿತ್ಯರಾಶಿಯ ಸ್ವರೂಪದ ಬಗೆಗೆ ಕೆಲವು ಸಂಗತಿಗಳನ್ನು ಗಮನಿಸಬಹುದು. ಈ ಸಾಹಿತ್ಯರಾಶಿಯನ್ನು ಸ್ಥೂಲವಾಗಿ ಹೀಗೆ ವಿಂಗಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಬಹುದು :

೧. ಉಪನ್ಯಾಸಗಳು
೨. ಬರಹಗಳು
೩. ತರಗತಿಗಳ ಟಿಪ್ಪಣಿಗಳು (ಶಿಷ್ಯರು ದಾಖಲಿಸಿರುವುದು)
೪. ಸಂಭಾಷಣೆಗಳು
೫. ಪತ್ರಗಳು
೬. ಕವಿತೆಗಳು ಮತ್ತು ಸ್ತೋತ್ರಗಳು
೭. ಪತ್ರಿಕಾ ವರದಿಗಳು

ಹೀಗೆ ಹಲವು ರೂಪಗಳಲ್ಲಿ ಸಾಹಿತ್ಯರಾಶಿ ಲಭ್ಯವಿದೆ. ಇವು ಹಲವು ರೂಪಗಳು ಮಾತ್ರವಲ್ಲದೆ ಸ್ವಾಮಿಜಿಯವರ ತಾತ್ವಿಕತೆ, ವಿಚಾರಗಳು, ಆಲೋಚನೆಗಳು, ಭಾವಲಹರಿ ಮುಂತಾದುವು ಅನಾವರಣಗೊಳ್ಳುವ ವಿವಿಧ ಬಗೆಗಳೂ ಹೌದು. ಒಂದಂತೂ ನಿಜ. ಇವುಗಳಲ್ಲೆಲ್ಲ ಸ್ವಾಮಿಜಿಯವರು ತಾವೇ ತಾವಾಗಿ ತಮ್ಮ ನಿಜತನದಲ್ಲಿ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷರಾಗುತ್ತಾರೆ. ಇಲ್ಲಿ ಯಾವುದನ್ನೂ ಊಹಿಸ ಬೇಕಾದ ಅಗತ್ಯವಿಲ್ಲ. ಎಲ್ಲವೂ ತನ್ನಷ್ಟಕ್ಕೆ ತಾನೇ ಸ್ವಯಂಸ್ಪಷ್ಟ. ಇಲ್ಲಿ ಯಾವ ಸಂದೇಶಕ್ಕೂ ಭಾಷ್ಯಗಳ ಅಗತ್ಯವಿಲ್ಲ. ತಾವು ಹೇಳ ಬೇಕಾಗಿರುವುದನ್ನು ಅವು ತಾವೇ ನೇರವಾಗಿ ಬುದ್ಧಿ ಭಾವಗಳಿಗೆ ತಲುಪಿಸುತ್ತವೆ.

ಇಲ್ಲಿ ಸ್ವಾಮಿಜಿಯವರು ವಿವಿಧ ಜನಸಮುದಾಯಗಳನ್ನು ಉದ್ದೇಶಿಸಿ ಆಡಿರುವ ಮಾತುಗಳಲ್ಲಿ ಆಯಾ ಶ್ರೋತೃವರ್ಗದ ಸ್ವರೂಪ ಹಾಗೂ ಅಗತ್ಯಗಳಿಗೆ ತಕ್ಕಂತೆ ವಿವಿಧ ಆಲೋಚನಾ ತರಂಗಗಳಿವೆ. ವ್ಯಕ್ತಿಯೊಬ್ಬನೊಂದಿಗೆ ನಡೆಸುವ ಸಂಭಾಷಣೆಯ ಸನ್ನಿವೇಶಗಳಲ್ಲಿ ಅಂತರಾಳದ ನೇರ ನುಡಿಗಳಿವೆ. ಇನ್ನು ಬಹಳಷ್ಟು ಪತ್ರಗಳು ಇನ್ನೊಬ್ಬರನ್ನು ಉದ್ದೇಶಿಸಿ ಬರೆದವುಗಳಾಗಿ ದ್ದರೂ ಸ್ವಾಮಿಜಿಯವರ ಆತ್ಮಚರಿತ್ರೆಯ ಭಾಗಗಳಂತಿದ್ದು ಅಂತರಂಗದ ಇಣುಕುನೋಟವನ್ನು ಒದಗಿಸುವ ಸ್ವಗತಗಳಾಗಿವೆ. ಈ ಸಾಹಿತ್ಯರಾಶಿಯಲ್ಲಿ ಕರೆಗೊಡುವ ಏರುದನಿಗಳಿವೆ; ವಿಚಾರ ಮಂಡನೆಯ ಸಾವಧಾನತೆಯಿದೆ; ಕಿವಿಯೊಳಗೆ ಉಸುರುವ ಆಪ್ತ ಸಖಿನ ಪಿಸುಮಾತುಗಳಿವೆ. ಸಂನ್ಯಾಸಿಯಾಗಿದ್ದೂ ವಿಶ್ವಸಂಸಾರಿ ಯಾದ, ಭಾರತೀಯನಾಗಿದ್ದೂ ವಿಶ್ವಮಾನವನಾದ, ಆತ್ಮಾನು ಸಂಧಾನದಲ್ಲಿದ್ದರೂ ಸಕಲಮಾನವಕೇಂದ್ರಿತವಾದ ವ್ಯಕ್ತಿ ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವ ಗಳ ಹಲವು ಪದರಗಳು ಈ ಕೃತಿಶ್ರೇಣಿಯ ಪುಟಗಳುದ್ದಕ್ಕೂ ತೆರೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತ ಹೋಗುತ್ತವೆ.

ಕೃತಿಶ್ರೇಣಿಯ ಮೊದಲ ಸಂಪುಟಕ್ಕೆ ೧೯೬೨ರಲ್ಲಿ ಕುವೆಂಪು ಅವರು ಬರೆದ ಮುನ್ನುಡಿಯ ಈ ಭಾಗ ಈ ಬರಹಕ್ಕೆ ಸಾರ್ಥಕ ಉಪಸಂಹಾರವಾಗಿದೆ:

“ಸ್ವಾಮಿ ವಿವೇಕಾನಂದರು ಹಿರಿಯರು ಕಿರಿಯರು ಸಮ ವಯಸ್ಕರು, ಸ್ವಮತೀಯರು ಅನ್ಯಮತೀಯರು, ಸ್ವದೇಶೀಯರು ಪರದೇಶೀಯರು ದೂರದವರು ಸಮೀಪದವರು ಎಂಬ ತಾರ ತಮ್ಯವಾಗಲೀ ಭೇದವಾಗಲೀ ಇಲ್ಲದೆ ಸಮಗ್ರ ಜಗತ್ತನ್ನೇ ತಮ್ಮ ಮಹಾವ್ಯಕ್ತಿತ್ವದ ವಿರಾಣ್‌ಮೈತ್ರಿಯಿಂದ ವಶಪಡಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದಾರೆ. ಅವರ ಪ್ರಭಾವ ಹಿಂದೆ ಎಂದೋ ಆಗಿ ಹೋದ ಐತಿಹಾಸಿಕ ವಿಷಯವಾಗಿಲ್ಲ; ಇಂದೂ ಜೀವಂತವಾಗಿ, ಸಶಕ್ತವಾಗಿ, ಕೋಟ್ಯಂ ತರ ಹೃದಯಗಳನ್ನು ನಡೆಸುತ್ತಿರುವ ಶಕ್ತಿ ಸ್ಫೂರ್ತಿ ಜ್ಯೋತಿಯಾಗಿ ಇದೆ, ಮತ್ತು ಮುಂದೆಯೂ ಹುಟ್ಟಿಬರುವ ಅಸಂಖ್ಯ ಜೀವರು ಗಳಿಗೆ ಮಾರ್ಗದರ್ಶಕ ಸ್ತಂಭದೀಪಿಕೆಯಾಗಿ, ಅವರ ಪ್ರಶಂಸೆ ಗೌರವ ಆರಾಧನೆಗಳಿಗೆ ಭಾಜನವಾಗಿ, ಸರ್ವ ಲೋಕಪೂಜ್ಯವಾಗಿ ಇರುವುದರಲ್ಲಿ ಒಂದಿನಿತೂ ಸಂದೇಹವಿಲ್ಲ.

“ಸರ್ವಭಾಷಾಮಯಿಯಾದ ಭಾರತಿ ತನ್ನೆಲ್ಲ ಜಿಹ್ವೆಗಳಿಂದಲೂ ಆ ಮಹಾಪುರುಷನ ವಾಣಿಯನ್ನೂ ಕೃತಿಯನ್ನೂ ಸಂಪುಟಗೊಳಿಸಿ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತಮಾಡುವ ಆರಾಧನೆಯನ್ನೂ ನೋಂದಿದ್ದಾಳೆ. ಆ ಮಹಾ ಭಾರತೀ ಜಿಹ್ವೆಗಳಲ್ಲಿ ಒಂದಾದ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯೂ ತನ್ನ ಕೈಂಕರ್ಯವನ್ನು ಸಲ್ಲಿಸುವುದರಲ್ಲಿ ಹಿಂದೆ ಬಿದ್ದಿಲ್ಲ. ಈ ಹತ್ತು^೩ ಬೃಹತ್ತಾದ ಹೊತ್ತಿಗೆಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾಗುತ್ತಿರುವ ಸ್ವಾಮಿಜಿಯ ಲೇಖನ ಭಾಷಣ ಪತ್ರ ಪ್ರಬಂಧಾದಿ ಸಮಸ್ತ ಕೃತಿಶ್ರೇಣಿಯೇ ಅದಕ್ಕಿತ್ತಿದ ಶಾಶ್ವತ ಆರಾತ್ರಿಕ ಸಾಕ್ಷಿಯಾಗಿದೆ.”



೩. ಈಗ ಒಂಬತ್ತು ಸಂಪುಟಗಳಲ್ಲಿ

ಸಾಧನೆಗೆ ತ್ವರೆ ಮಾಡು

ಜೀವನ ಅನಂತ, ಮನುಷ್ಯನ ಆಯುಸ್ಸಾದರೋ, ಹೆಚ್ಚು ಎಂದರೆ ನೂರು ವರ್ಷ. ಅನಂತ ಜೀವನ, ಅದರೊಂದಿಗೆ ಅನಂತ ಆನಂದವನ್ನು ಅನುಭವಿಸಬೇಕೆಂಬ ಇಚ್ಛೆ ಇದ್ದರೆ ಈ ನೂರು ವರ್ಷದ ಸುಖ ಸಂತೋಷವನ್ನು ತ್ಯಜಿಸು.

ನಿನ್ನ ಕಾಲವನ್ನಿನ್ನು ವ್ಯರ್ಥಮಾಡಬೇಡ. ಇಂದ್ರಿಯಗಳು ಈಗ ಬಲವಾಗಿವೆ. ಅದನ್ನು ನಿಗ್ರಹದಲ್ಲಿಡಬೇಕು. ಇದೇನೋ ನಿಸ್ಸಂಶಯವಾಗಿಯೂ ಕಷ್ಟ ಸಾಧ್ಯ ಕೆಲಸ. ಆದರೆ ಏಳೆಂಟು ವರುಷ ಬಿಡುವಿಲ್ಲದೆ ಸಾಧನೆ ಮಾಡು. ನಂತರ ನಿನ್ನ ಸಾಧನೆಯ ಪ್ರತಿಫಲವಾಗಿ ಶಾಂತಿ ಆನಂದವನ್ನು ಅನುಭವಿಸುವೆ. ಅನೇಕ ಸ್ತ್ರೀ ಭಕ್ತೆಯರಿಗೆ ಆಧ್ಯಾತ್ಮಿಕ ಅನುಭವಗಳಾಗಿವೆ. ನೀನು ಕೂಡ ಅದಕ್ಕೆ ಪ್ರಯತ್ನ ಪಡಬೇಡವೆ? ಗಂಡಸರಿಗಿಂತ ಹೆಂಗಸರಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚು ಶ್ರದ್ಧೆ ಇರುವುದು. ಆದ ಕಾರಣ ವೇ ಅವರು ಪುರುಷರಿಗಿಂತ ಬೇಗ ಮುಂದುವರಿಯುವುದು.

— ಸ್ವಾಮಿ ಬ್ರಹ್ಮಾನಂದ